

Polski

Instrukcja Obsługi Głowy Fryzjerskiej Treningowej do Czesania

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Przygotowanie głowy treningowej:

- Upewnij się, że głowa jest czysta i sucha przed pierwszym użyciem.
- Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane.

2. Czesanie włosów:

- Delikatnie wtóż włosy modelu w szczotkę treningową.
- Poruszaj szczotką w kierunku od nasady do końcówek, symulując naturalne ruchy czesania.
- Używaj różnych technik czesania, aby nauczyć się obsługi różnych typów włosów.

3. Regulacja ustawień:

- Jeśli głowa treningowa posiada regulację napięcia włosów, dostosuj ją do potrzeb treningu.
- Upewnij się, że ustawienia są odpowiednie dla typu włosów, z którymi pracujesz.

Pielęgnacja:

1. Czyszczenie:

- Po każdym użyciu delikatnie usuń luźne włosy z szczotki.
- Przetrzyj głowę treningową suchą, miękką szmatką. Unikaj używania wody lub agresywnych środków czyszczących, chyba że producent zaleca inaczej.

2. Przechowywanie:

- Przechowuj głowę treningową w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.
- Unikaj zginania lub zdeformowania szczotek podczas przechowywania.

3. Kontrola stanu:

- Regularnie sprawdzaj stan szczotek i mechanizmów regulacyjnych.
- W razie uszkodzeń, skontaktuj się z producentem w celu naprawy lub wymiany części.

Utylizacja:

1. Recykling materiałów:

- Utylizuj głowę treningową zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.
- Jeśli części są wykonane z materiałów recyklingowalnych, przekaz je do odpowiedniego punktu zbiórki.

2. Odpowiednie pozbycie się odpadów:

- Jeśli głowa treningowa jest mocno zniszczona, oddaj ją do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub plastikowych, jeśli dostępne.
-

English

User Manual for Hairdressing Training Combing Head

Usage Instructions:

1. Preparing the Training Head:

- Ensure the head is clean and dry before first use.
- Check that all parts are properly assembled.

2. Combing Hair:

- Gently insert the model's hair into the training brush.
- Move the brush from the roots to the ends, simulating natural combing motions.
- Use different combing techniques to learn handling various hair types.

3. Adjusting Settings:

- If the training head has hair tension adjustments, set them according to your training needs.
- Ensure settings are appropriate for the type of hair you are working with.

Maintenance:

1. Cleaning:

- After each use, gently remove loose hairs from the brush.
- Wipe the training head with a dry, soft cloth. Avoid using water or harsh cleaning agents unless recommended by the manufacturer.

2. Storage:

- Store the training head in a dry place, away from direct sunlight and heat sources.
- Avoid bending or deforming the brushes during storage.

3. Condition Check:

- Regularly inspect the condition of the brushes and adjustment mechanisms.
- In case of damage, contact the manufacturer for repair or replacement parts.

Disposal:

1. Material Recycling:

- Dispose of the training head according to local recycling regulations.
- If parts are made of recyclable materials, take them to the appropriate recycling center.

2. Proper Waste Disposal:

- If the training head is heavily damaged, take it to an electronic or plastic waste collection point if available.

Čeština

Návod k Použití Tréninkové Hlava na Úpravu Vlasů

Pokyny k Použití:

1. Příprava tréninkové hlavy:

- Před prvním použitím se ujistěte, že je hlava čistá a suchá.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny části správně sestaveny.

2. Česání vlasů:

- Jemně vložte vlasy modelu do tréninkového kartáče.
- Pohybujte kartáčem od kořínek ke konečkům, simulujte přirozené pohyby česání.
- Používejte různé techniky česání, abyste se naučili pracovat s různými typy vlasů.

3. Nastavení úprav:

- Pokud tréninková hlava umožňuje nastavení napětí vlasů, přizpůsobte je podle potřeb tréninku.
- Ujistěte se, že nastavení jsou vhodná pro typ vlasů, se kterým pracujete.

Údržba:

1. Čištění:

- Po každém použití jemně odstraňte volné vlasy z kartáče.
- Otřete tréninkovou hlavu suchým, měkkým hadříkem. Vyhněte se používání vody nebo agresivních čisticích prostředků, pokud výrobce neukazuje jinak.

2. Skladování:

- Skladujte tréninkovou hlavu na suchém místě, daleko od přímého slunečního světla a zdrojů tepla.
- Vyvarujte se ohýbání nebo deformování kartáčů během skladování.

3. Kontrola stavu:

- Pravidelně kontrolujte stav kartáčů a mechanismů nastavení.
- V případě poškození kontaktujte výrobce pro opravu nebo výměnu dílů.

Likvidace:

1. Recyklace materiálů:

- Likvidujte tréninkovou hlavu podle místních recyklačních předpisů.
- Pokud jsou části vyrobeny z recyklovatelných materiálů, převedte je na příslušné sběrné místo.

2. Správná likvidace odpadů:

- Pokud je tréninková hlava silně poškozená, odnesete ji do sběrného místa pro elektronický nebo plastový odpad, pokud je k dispozici.
-

Slovenčina

Návod na Použitie Tréningovej Hlavy na Česanie

Pokyny na Použitie:

1. Príprava tréningovej hlavy:

- Pred prvým použitím sa uistite, že je hlava čistá a suchá.
- Skontrolujte, či sú všetky časti správne zostavené.

2. Česanie vlasov:

- Jemne vložte vlasy modelu do tréningového kefy.
- Pohybujte kefou od koreňov ku koncom, simulujúc prirodzené pohyby česania.
- Používajte rôzne techniky česania, aby ste sa naučili pracovať s rôznymi typmi vlasov.

3. Nastavenie úprav:

- Ak tréningová hlava umožňuje nastavenie napätia vlasov, prispôbte ich podľa potrieb tréningu.
- Uistite sa, že nastavenia sú vhodné pre typ vlasov, s ktorými pracujete.

Údržba:

1. Čistenie:

- Po každom použití jemne odstráňte voľné vlasy z kefy.
- Utierajte tréningovú hlavu suchou, mäkkou handričkou. Vyhnite sa používaniu vody alebo agresívnych čistiacich prostriedkov, pokiaľ výrobca neukazuje inak.

2. Skladovanie:

- Skladujte tréningovú hlavu na suchom mieste, mimo priameho slnečného svetla a zdrojov tepla.
- Vyhnite sa ohýbaniu alebo deformovaniu kefiel počas skladovania.

3. Kontrola stavu:

- Pravidelne kontrolujte stav kefiek a mechanizmov nastavení.
- V prípade poškodenia kontaktujte výrobcu pre opravu alebo výmenu častí.

Likvidácia:

1. Recyklácia materiálov:

- Likvidujte tréningovú hlavu podľa miestnych recyklačných predpisov.
- Ak sú časti vyrobené z recyklovateľných materiálov, prevedte ich na príslušné zberné miesto.

2. Správna likvidácia odpadov:

- Ak je tréningová
-

Deutsch

Bedienungsanleitung für das Trainings-Kamm-Haarstylinggerät

Gebrauchsanweisung:

1. Vorbereitung des Trainings-Kamm-Geräts:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der ersten Verwendung sauber und trocken ist.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile ordnungsgemäß montiert sind.

2. Haarstyling:

- Führen Sie die Haare des Modells sanft in den Trainingskamm ein.
- Bewegen Sie den Kamm von den Wurzeln bis zu den Spitzen, um natürliche Kammbewegungen zu simulieren.
- Verwenden Sie verschiedene Kammtechniken, um den Umgang mit unterschiedlichen Haartypen zu erlernen.

3. Einstellen der Einstellungen:

- Falls das Trainingskamm-Gerät eine Spannungseinstellung für die Haare ermöglicht, passen Sie diese entsprechend Ihren Trainingsbedürfnissen an.
- Stellen Sie sicher, dass die Einstellungen für den Haartyp, mit dem Sie arbeiten, geeignet sind.

Pflege:

1. Reinigung:

- Entfernen Sie nach jedem Gebrauch vorsichtig lose Haare vom Kamm.

- Wischen Sie das Trainingskamm-Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Vermeiden Sie die Verwendung von Wasser oder aggressiven Reinigungsmitteln, es sei denn, der Hersteller empfiehlt dies.

2. Aufbewahrung:

- Bewahren Sie das Trainingskamm-Gerät an einem trockenen Ort auf, fern von direktem Sonnenlicht und Wärmequellen.
- Vermeiden Sie es, die Kämme während der Aufbewahrung zu biegen oder zu verformen.

3. Zustandskontrolle:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Kämme und der Einstellungsvorrichtungen.
- Bei Beschädigungen kontaktieren Sie den Hersteller für Reparatur oder Ersatzteile.

Entsorgung:

1. Materialrecycling:

- Entsorgen Sie das Trainingskamm-Gerät gemäß den lokalen Recyclingvorschriften.
- Wenn Teile aus recycelbaren Materialien bestehen, bringen Sie diese zu einer entsprechenden Recyclingstelle.

2. Richtige Abfallentsorgung:

- Wenn das Trainingskamm-Gerät stark beschädigt ist, bringen Sie es zu einer Sammelstelle für Elektroschrott oder Kunststoffabfälle, sofern verfügbar.

Українська

Інструкція з експлуатації Тренінгової Часової Головки для Чесання

Інструкції щодо користування:

1. Підготовка тренінгової головки:

- Переконайтеся, що головка чиста та суха перед першим використанням.
- Перевірте, чи всі частини правильно встановлені.

2. Чесання волосся:

- Обережно вставте волосся моделі в тренінгову щітку.
- Рухайте щіткою від коренів до кінчиків, імітуючи природні рухи чесання.
- Використовуйте різні техніки чесання, щоб навчитися працювати з різними типами волосся.

3. Налаштування параметрів:

- Якщо тренінгова головка має налаштування натягу волосся, відрегулюйте їх відповідно до потреб тренування.
- Переконайтеся, що налаштування підходять для типу волосся, з яким ви працюєте.

Догляд:

1. Чищення:

- Після кожного використання обережно видаліть вільне волосся зі щітки.
- Протріть тренінгову головку сухою, м'якою тканиною. Уникайте використання води або агресивних засобів для чищення, якщо виробник не рекомендує інакше.

2. Зберігання:

- Зберігайте тренінгову головку в сухому місці, подалі від прямого сонячного світла та джерел тепла.
- Уникайте згинання або деформації щіток під час зберігання.

3. Перевірка стану:

- Регулярно перевіряйте стан щіток та механізмів налаштування.
- У разі пошкоджень звертайтеся до виробника для ремонту або заміни деталей.

Утилізація:

1. Рециклінг матеріалів:

- Утилізуйте тренінгову головку відповідно до місцевих правил рециклінгу.
- Якщо частини виготовлені з матеріалів, що підлягають переробці, передайте їх до відповідного пункту збору.

2. Правильне видалення відходів:

- Якщо тренінгова головка сильно пошкоджена, віднесіть її до пункту збору електронних або пластикових відходів, якщо такий є.

Română

Manual de Utilizare pentru Cap de Împletit Antrenament pentru Frizerie

Instrucțiuni de utilizare:

1. Pregătirea capului de antrenament:

- Asigurați-vă că capul este curat și uscat înainte de prima utilizare.
- Verificați dacă toate piesele sunt asamblate corect.

2. Împletirea părului:

- Introduceți ușor părul modelului în peria de antrenament.
- Mișcați peria de la rădăcini la vârfuri, simulând mișcările naturale de pieptănare.
- Folosiți diferite tehnici de pieptănare pentru a învăța manipularea diferitelor tipuri de păr.

3. Ajustarea setărilor:

- Dacă capul de antrenament are ajustări de tensiune a părului, reglați-le conform nevoilor de antrenament.
- Asigurați-vă că setările sunt potrivite pentru tipul de păr cu care lucrați.

Întreținere:

1. Curățare:

- După fiecare utilizare, îndepărtați ușor părul liber din perie.
- Ștergeți capul de antrenament cu o cârpă uscată și moale. Evitați utilizarea apei sau a agenților de curățare agresivi, decât dacă producătorul recomandă altfel.

2. Depozitare:

- Depozitați capul de antrenament într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură.
- Evitați îndoirea sau deformația periilor în timpul depozitării.

3. Verificarea stării:

- Inspectați periodic starea periilor și a mecanismelor de ajustare.
- În caz de deteriorare, contactați producătorul pentru reparații sau piese de schimb.

Eliminare:

1. Reciclarea materialelor:

- Eliminați capul de antrenament conform reglementărilor locale de reciclare.
- Dacă piesele sunt fabricate din materiale reciclabile, duceți-le la un centru de reciclare adecvat.

2. Eliminarea corectă a deșeurilor:

- Dacă capul de antrenament este grav deteriorat, duceți-l la un punct de colectare a deșeurilor electronice sau plastice, dacă este disponibil.

Magyar

Használati Útmutató Fénykeltő Tréningos Kammhoz

Használati Utasítás:

1. Tréningos kamphasználat előkészítése:

- Győződjön meg róla, hogy a kamm tiszta és száraz az első használat előtt.
- Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e összeszerelve.

2. Hajfésülés:

- Finoman vezesse a modell haját a tréningos kamba.
- Mozgassa a kamat a gyökerektől a hajvégek felé, természetes fésülési mozdulatokat szimulálva.
- Használjon különböző fésülési technikákat, hogy megtanulja kezelni a különböző hajtípusokat.

3. Beállítások szabályozása:

- Ha a tréningos kam rendelkezik hajtensió szabályozással, állítsa be azokat a tréning szükségleteinek megfelelően.
- Győződjön meg róla, hogy a beállítások megfelelőek az Ön által kezelt hajtípushoz.

Karbantartás:

1. Tisztítás:

- Minden használat után óvatosan távolítsa el a laza hajsálakat a kamról.
- Törölje le a tréningos kamot száraz, puha ruhával. Kerülje a víz vagy agresszív tisztítószerek használatát, kivéve, ha a gyártó másként javasolja.

2. Tárolás:

- Tárolja a tréningos kamot száraz helyen, védve a közvetlen napfénytől és a hőforrásoktól.
- Kerülje a kamok hajlítását vagy deformálását a tárolás során.

3. Állapotellenőrzés:

- Rendszeresen ellenőrizze a kamok és a szabályozó mechanizmusok állapotát.
- Sérülés esetén forduljon a gyártóhoz javítás vagy alkatrészek cseréje érdekében.

Hulladékkezelés:

1. Anyagok újrahasznosítása:

- Hulladékként kezelje a tréningos kamot a helyi újrahasznosítási előírások szerint.
- Ha az alkatrészek újrahasznosítható anyagokból készülnek, vigye azokat egy megfelelő újrahasznosító központba.

2. Megfelelő hulladékkezelés:

- Ha a tréningos kam erősen megsérült, vigye el egy elektronikai vagy műanyag hulladékgyűjtő pontra, ha elérhető.
-

Bulgarski

Инструкции за употреба на Тренировъчна Часова За Чесане

Инструкции за употреба:

1. Подготовка на тренировъчната часова:

- Уверете се, че часовото е чисто и сухо преди първата употреба.
- Проверете дали всички части са правилно монтирани.

2. Чесане на косата:

- Внимателно вкарайте косата на модела в тренировъчната часова.
- Премествайте часовото от корените до върховете, имитирайки естествени движения на чесане.
- Използвайте различни техники на чесане, за да научите работа с различни типове коса.

3. Настройване на параметрите:

- Ако тренировъчната часова има настройка на напрежението на косата, настройте я според нуждите на тренировката.
- Уверете се, че настройките са подходящи за типа коса, с който работите.

Поддръжка:

1. Почистване:

- След всяка употреба внимателно премахнете свободната коса от часовото.
- Избършете тренировъчната часова с суха, мека кърпа. Избягвайте използването на вода или агресивни почистващи средства, освен ако производителят не препоръча друго.

2. Съхранение:

- Съхранявайте тренировъчната часова на сухо място, защитено от пряка слънчева светлина и източници на топлина.
- Избягвайте огъването или деформирането на щърбите по време на съхранение.

3. Проверка на състоянието:

- Редовно проверявайте състоянието на щърбите и механизмите за настройка.
- При повреди се свържете с производителя за ремонт или смяна на части.

Утилизация:

1. Рециклиране на материали:

- Утилизирайте тренировъчната часова съгласно местните регулации за рециклиране.
- Ако частите са изработени от рециклируеми материали, ги предайте на подходящо място за рециклиране.

2. Правилно изхвърляне на отпадъци:

- Ако тренировъчната часова е сериозно повредена, я отнесете до събиращо място за електронни или пластмасови отпадъци, ако е налично.

Ελληνικά

Οδηγίες Χρήσης για Κεφαλή Εκπαίδευσης Κούρεματος

Οδηγίες Χρήσης:

1. Προετοιμασία της κεφαλής εκπαίδευσης:

- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι καθαρή και στεγνή πριν από την πρώτη χρήση.
- Ελέγξτε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά συναρμολογημένα.

2. Κούρεμα των μαλλιών:

- Εισάγετε απαλά τα μαλλιά του μοντέλου στη χτένα εκπαίδευσης.
- Κινήστε τη χτένα από τις ρίζες προς τις άκρες, προσομοιώνοντας φυσικές κινήσεις κούρεματος.
- Χρησιμοποιήστε διάφορες τεχνικές κούρεματος για να μάθετε να χειρίζεστε διάφορους τύπους μαλλιών.

3. Ρύθμιση των ρυθμίσεων:

- Εάν η κεφαλή εκπαίδευσης διαθέτει ρυθμίσεις τάσης μαλλιών, ρυθμίστε τις σύμφωνα με τις ανάγκες της εκπαίδευσης.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις είναι κατάλληλες για τον τύπο μαλλιών με τον οποίο εργάζεστε.

Συντήρηση:

1. Καθαρισμός:

- Μετά από κάθε χρήση, αφαιρέστε απαλά τα χαλαρά μαλλιά από τη χτένα.
- Σκουπίστε την κεφαλή εκπαίδευσης με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Αποφύγετε τη χρήση νερού ή ισχυρών καθαριστικών μέσων, εκτός αν το προτείνει ο κατασκευαστής.

2. Αποθήκευση:

- Φυλάξτε την κεφαλή εκπαίδευσης σε ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- Αποφύγετε το κάμψη ή την παραμόρφωση των χτενών κατά την αποθήκευση.

3. Έλεγχος Κατάστασης:

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των χτενών και των μηχανισμών ρύθμισης.
- Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων.

Απόρριψη:

1. Ανακύκλωση Υλικών:

- Απορρίψτε την κεφαλή εκπαίδευσης σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.
- Αν τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά, μεταφέρετέ τα σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης.

2. Σωστή Απόρριψη Απορριμμάτων:

- Αν η κεφαλή εκπαίδευσης είναι σοβαρά κατεστραμμένη, παραδώστε την σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών ή πλαστικών απορριμμάτων, αν είναι διαθέσιμο.

Lietuvių

Naudojimo Instrukcija Tréninginei Kammui

Naudojimo Instrukcijos:

1. Tréninginio kammo paruošimas:

- Įsitinkite, kad kammas yra švarus ir sausas prieš pirmą kartą naudojimą.
- Patikrinkite, ar visi komponentai tinkamai pritvirtinti.

2. Kamavimas:

- Švelniai įdėkite modelio plaukus į tréninginį kamą.
- Judinkite kamą nuo šaknų iki galiukų, simuliuodami natūralias kamavimo judesius.
- Naudokite įvairias kamavimo technikas, kad išmoktumėte dirbti su skirtingais plaukų tipais.

3. Nustatymų reguliavimas:

- Jei tréninginis kammas turi plaukų įtempimo reguliavimą, suderinkite jį pagal savo treniruočių poreikius.
- Įsitinkite, kad nustatymai yra tinkami plaukų tipui, su kuriuo dirbate.

Priežiūra:

1. Valymas:

- Po kiekvieno naudojimo švelniai pašalinkite laisvus plaukus iš kammo.

- Išvalykite tréninginį kammą sausą, minkštą šluoste. Venkite vandens ar agresyvių valiklių naudojimo, nebent gamintojas rekomenduoja kitaip.

2. Saugymas:

- Saugokite tréninginį kammą sausoje vietoje, apsaugotą nuo tiesioginio saulės šviesos ir šilumos šaltinių.
- Venkite kammų lenkimo ar deformacijos saugojimo metu.

3. Būklės patikrinimas:

- Reguliariai tikrinkite kammo ir reguliavimo mechanizmų būklę.
- Jei pastebite pažeidimus, susisiekite su gamintoju dėl remonto ar dalių keitimo.

Šalinimas:

1. Medžiagų perdirbimas:

- Šalinkite tréninginį kammą pagal vietos perdirbimo taisykles.
- Jei dalys yra pagamintos iš perdirbamų medžiagų, perneškite jas į atitinkamą perdirbimo centrą.

2. Tinkamas atliekų šalinimas:

- Jei tréninginis kammas stipriai pažeistas, atneškite jį į elektros ar plastiko atliekų surinkimo punktą, jei toks yra.

Latviešu

Lietošanas Instrukcija Trenīnamajai Kammām

Lietošanas Instrukcijas:

1. Trenīnamās kammās sagatavošana:

- Pārļiecinieties, ka kammās ir tīra un sausa pirms pirmās lietošanas.
- Pārbaudiet, vai visi komponenti ir pareizi salikti.

2. Kammavēšana:

- Maigi ievietojiet modeļa matus trenīnamajā kammā.
- Pārvietojiet kammu no saknēm uz galiem, simulējot dabiskus kammavēšanas kustības.
- Izmantojiet dažādas kammavēšanas tehnikas, lai iemācītos apstrādāt dažādus matus.

3. Iestatījumu pielāgošana:

- Ja trenīnamajai kammam ir matu sprieguma regulēšana, pielāgojiet to atbilstoši savām trenīnu vajadzībām.
- Pārļiecinieties, ka iestatījumi ir piemēroti matus tipam, ar ko strādājat.

Priežiūra:

1. Tīrīšana:

- Pēc katras lietošanas maigi noņemiet atbrīvotos matus no kammas.
- Noslauciet treniņamo kammu ar sausumu, maigu drānu. Izvairieties no ūdens vai agresīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, izņemot, ja ražotājs iesaka citādi.

2. Uzglabāšana:

- Uzglabājiet treniņamo kammu sausā vietā, aizsargātu no tiešas saules gaismas un karstuma avotiem.
- Izvairieties no kammas locīšanas vai deformācijas uzglabāšanas laikā.

3. Stāvokļa pārbaude:

- Regulāri pārbaudiet kammas un regulēšanas mehānismu stāvokli.
- Ja konstatējat bojājumus, sazinieties ar ražotāju, lai veiktu remontu vai detaļu maiņu.

Iznīcināšana:

1. Materiālu pārstrāde:

- Iznīciniet treniņamo kammu saskaņā ar vietējiem pārstrādes noteikumiem.
- Ja detaļas ir izgatavotas no pārstrādājamiem materiāliem, nesaņemiet tās uz atbilstošu pārstrādes centru.

2. Pareiza atliekumu iznīcināšana:

- Ja treniņamais kammas ir smagi bojāts, nesaņemiet to uz elektronisko vai plastmasas atliekumu savākšanas vietu, ja tā ir pieejama.

Suomi

Käyttöohje Tréning-kammolle

Käyttöohjeet:

1. Tréning-kammon valmistelu:

- Varmista, että kammon on puhdas ja kuiva ennen ensimmäistä käyttöä.
- Tarkista, että kaikki osat ovat oikein asennettu.

2. Hiusten kammauksen harjoittelu:

- Aseta mallin hiukset varovasti tréning-kammolle.
- Liikuta kammolle juurista latvoihin, simuloiden luonnollisia kammauksen liikkeitä.
- Käytä erilaisia kammauksen tekniikoita oppiaksesi käsittelemään erilaisia hiustyyppejä.

3. Asetusten säätäminen:

- Jos tréning-kammolla on hiusten jännityksen säätömahdollisuus, säädä se treenitarpeidesi mukaan.
- Varmista, että asetukset sopivat käsiteltävän hiustyypin mukaan.

Huolto:

1. Puhdistus:

- Käytön jälkeen poista varovasti irtonaiset hiukset kammoista.
- Pyyhi tréning-kammo kuivalla, pehmeällä liinalla. Vältä veden tai voimakkaiden puhdistusaineiden käyttöä, ellei valmistaja toisin suosittele.

2. Säilytys:

- Säilytä tréning-kammo kuivassa paikassa, suojattuna suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä.
- Vältä kammojen taivuttamista tai muodonmuutoksia säilytyksen aikana.

3. Kunnan tarkistus:

- Tarkista säännöllisesti kammojen ja säätömekanismien kunto.
- Vaurioitumisen sattuessa ota yhteyttä valmistajaan korjauksen tai varaosien saamiseksi.

Jätteenpoisto:

1. Materiaalien kierrätys:

- Hävitä tréning-kammo paikallisten kierrätyssäädösten mukaisesti.
- Jos osat on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, vie ne asianmukaiseen kierrätyskeskukseen.

2. Oikea jätteiden käsittely:

- Jos tréning-kammo on voimakkaasti vaurioitunut, vie se elektronisten tai muovijätteiden keräyspisteeseen, jos saatavilla.

Hrvatski

Upute za Uporabu Trening Časovice za Česanje

Upute za korištenje:

1. Priprema trening časovice:

- Provjerite je li časovica čista i suha prije prvog korištenja.
- Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno sastavljeni.

2. Česanje kose:

- Nježno umetnite kosu modela u trening časovicu.
- Pomičite časovicu od korijena do vrhova, simulirajući prirodne pokrete česanja.
- Koristite različite tehnike česanja kako biste naučili rukovati različitim tipovima kose.

3. Podešavanje postavki:

- Ako trening časovica ima podešavanje napetosti kose, prilagodite ga prema potrebama treninga.
- Provjerite jesu li postavke odgovarajuće za tip kose s kojim radite.

Održavanje:

1. Čišćenje:

- Nakon svakog korištenja nježno uklonite labave dlake iz časovice.
- Obrišite trening časovicu suhom, mekanom krpom. Izbjegavajte korištenje vode ili agresivnih sredstava za čišćenje, osim ako proizvođač ne preporuči drugačije.

2. Skladištenje:

- Skladištite trening časovicu na suhom mjestu, zaštićeno od direktnog sunčevog svjetla i izvora topline.
- Izbjegavajte savijanje ili deformiranje četki tijekom skladištenja.

3. Provjera stanja:

- Redovito provjeravajte stanje četki i mehanizama za podešavanje.
- U slučaju oštećenja, kontaktirajte proizvođača za popravak ili zamjenu dijelova.

Zbrinjavanje:

1. Recikliranje materijala:

- Zbrinjavajte trening časovicu u skladu s lokalnim reciklažnim propisima.
- Ako su dijelovi napravljeni od reciklirajućih materijala, odnesite ih na odgovarajuće reciklažno mjesto.

2. Pravilno odlaganje otpada:

- Ako je trening časovica jako oštećena, odnesite je na mjesto za prikupljanje elektroničkog ili plastičnog otpada, ako je dostupno.

Slovenščina

Navodila za Uporabo Trening Časovice za Česanje

Navodila za uporabo:

1. Priprava trening časovice:

- Prepričajte se, da je časovica čista in suha pred prvim uporabo.
- Preverite, ali so vse komponente pravilno sestavljene.

2. Česanje las:

- Nežno vstavite lase modela v trening časovico.
- Premikajte časovico od korenin do konic, simulirajoč naravne česalne gibe.
- Uporabljajte različne tehnike česanja, da se naučite obvladovati različne tipe las.

3. Nastavitev parametrov:

- Če ima trening časovica nastavitve napetosti las, jih prilagodite glede na potrebe treninga.
- Prepričajte se, da so nastavitve primerne za tip las, s katerimi delate.

Vzdrževanje:

1. Čiščenje:

- Po vsaki uporabi nežno odstranite odstopajoče lase iz časovice.
- Obrišite trening časovico s suho, mehko krpo. Izogibajte se uporabi vode ali agresivnih čistilnih sredstev, razen če proizvajalec ne priporoča drugače.

2. Shranjevanje:

- Shranjujte trening časovico na suhem mestu, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo in viri toplote.
- Izogibajte se upogibanju ali deformaciji čopičev med shranjevanjem.

3. Preverjanje stanja:

- Redno preverjajte stanje čopičev in mehanizmov za nastavitev.
- V primeru poškodb se obrnite na proizvajalca za popravilo ali zamenjavo delov.

Odlaganje:

1. Recikliranje materialov:

- Odložite trening časovico v skladu z lokalnimi reciklažnimi predpisi.
- Če so deli narejeni iz reciklabilnih materialov, jih odnesite na ustrezno reciklažno mesto.

2. Pravilno odlaganje odpadkov:

- Če je trening časovica močno poškodovana, jo odnesite na zbirno mesto za elektronski ali plastični odpadek, če je na voljo.

Français

Manuel d'Utilisation pour Tête de Formation de Peignage

Instructions d'utilisation:

1. Préparation de la tête de formation:

- Assurez-vous que la tête est propre et sèche avant la première utilisation.
- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement assemblées.

2. Peignage des cheveux:

- Insérez délicatement les cheveux du modèle dans la brosse de formation.
- Déplacez la brosse des racines aux pointes, en simulant des mouvements de peignage naturels.
- Utilisez différentes techniques de peignage pour apprendre à manipuler divers types de cheveux.

3. Ajustement des réglages:

- Si la tête de formation dispose d'un réglage de la tension des cheveux, ajustez-le selon vos besoins d'entraînement.
- Assurez-vous que les réglages sont appropriés pour le type de cheveux avec lequel vous travaillez.

Entretien:

1. Nettoyage:

- Après chaque utilisation, retirez délicatement les cheveux lâches de la brosse.
- Essuyez la tête de formation avec un chiffon sec et doux. Évitez d'utiliser de l'eau ou des produits de nettoyage agressifs, sauf indication contraire du fabricant.

2. Stockage:

- Rangez la tête de formation dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Évitez de plier ou de déformer les brosses lors du stockage.

3. Vérification de l'état:

- Inspectez régulièrement l'état des brosses et des mécanismes de réglage.
- En cas de dommages, contactez le fabricant pour des réparations ou le remplacement des pièces.

Recyclage:

1. Recyclage des matériaux:

- Recyclez la tête de formation conformément aux réglementations locales en matière de recyclage.
- Si les pièces sont fabriquées à partir de matériaux recyclables, apportez-les à un centre de recyclage approprié.

2. Élimination appropriée des déchets:

- Si la tête de formation est gravement endommagée, apportez-la à un point de collecte de déchets électroniques ou plastiques, si disponible.

Español

Manual de Usuario para Cabeza de Entrenamiento de Peinado

Instrucciones de Uso:

1. Preparación de la cabeza de entrenamiento:

- Asegúrese de que la cabeza esté limpia y seca antes del primer uso.
- Verifique que todas las piezas estén correctamente ensambladas.

2. Peinado del cabello:

- Inserte suavemente el cabello del modelo en el cepillo de entrenamiento.
- Mueva el cepillo desde las raíces hasta las puntas, simulando movimientos naturales de peinado.
- Utilice diferentes técnicas de peinado para aprender a manejar diversos tipos de cabello.

3. Ajuste de configuraciones:

- Si la cabeza de entrenamiento tiene ajuste de tensión del cabello, ajústelo según sus necesidades de entrenamiento.
- Asegúrese de que las configuraciones sean adecuadas para el tipo de cabello con el que está trabajando.

Mantenimiento:

1. Limpieza:

- Después de cada uso, retire cuidadosamente los cabellos sueltos del cepillo.
- Limpie la cabeza de entrenamiento con un paño seco y suave. Evite usar agua o productos de limpieza agresivos, a menos que el fabricante indique lo contrario.

2. Almacenamiento:

- Guarde la cabeza de entrenamiento en un lugar seco, protegido de la luz solar directa y fuentes de calor.
- Evite doblar o deformar los cepillos durante el almacenamiento.

3. Revisión del estado:

- Inspeccione regularmente el estado de los cepillos y los mecanismos de ajuste.
- En caso de daños, contacte al fabricante para reparaciones o reemplazo de piezas.

Reciclaje:

1. Reciclaje de materiales:

- Recicle la cabeza de entrenamiento de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje.
- Si las piezas están hechas de materiales reciclables, llévelas a un centro de reciclaje adecuado.

2. Eliminación adecuada de residuos:

- Si la cabeza de entrenamiento está gravemente dañada, llévela a un punto de recolección de residuos electrónicos o plásticos, si está disponible.
-

Svenska

Bruksanvisning för Träning Kam Head

Användningsinstruktioner:

1. Förberedelse av träningskamma:

- Se till att kammen är ren och torr innan första användning.
- Kontrollera att alla delar är korrekt monterade.

2. Kamning av hår:

- Försiktigt placera modellens hår i träningskammen.
- För kammen från rötterna till topparna, simulera naturliga kamrörelser.
- Använd olika kamningstekniker för att lära dig hantera olika hårtyper.

3. Justering av inställningar:

- Om träningskammen har justering för hårspänning, anpassa den enligt dina träningsbehov.
- Säkerställ att inställningarna är lämpliga för den hårtyp du arbetar med.

Underhåll:

1. Rengöring:

- Efter varje användning, ta försiktigt bort lösa hårstrån från kammen.
- Torka av träningskammen med en torr och mjuk trasa. Undvik att använda vatten eller aggressiva rengöringsmedel, om inte tillverkaren rekommenderar annat.

2. Förvaring:

- Förvara träningskammen på en torr plats, skyddad från direkt solljus och värmekällor.
- Undvik att böja eller deformera kamstrån under förvaring.

3. Skickskontroll:

- Inspektera regelbundet kamstrån och justeringsmekanismer för skador.
- Vid skador, kontakta tillverkaren för reparation eller utbyte av delar.

Bortskaffande:

1. Återvinning av material:

- Återvinn träningskammen enligt lokala återvinningsföreskrifter.
- Om delar är tillverkade av återvinningsbara material, ta dem till ett lämpligt återvinningscenter.

2. Rätt avfallshantering:

- Om träningskammen är allvarligt skadad, ta den till en elektronik- eller plaståtervinningsstation om tillgänglig.

Português

Manual do Usuário para Cabeça de Treinamento de Pente

Instruções de Uso:

1. Preparação da cabeça de treinamento:

- Assegure-se de que a cabeça esteja limpa e seca antes do primeiro uso.
- Verifique se todas as peças estão corretamente montadas.

2. Pentear o cabelo:

- Insira delicadamente o cabelo do modelo na escova de treinamento.
- Mova a escova das raízes às pontas, simulando movimentos naturais de pentear.
- Utilize diferentes técnicas de pentear para aprender a lidar com diversos tipos de cabelo.

3. Ajuste das configurações:

- Se a cabeça de treinamento tiver ajuste de tensão do cabelo, ajuste conforme suas necessidades de treinamento.
- Certifique-se de que as configurações são adequadas para o tipo de cabelo com o qual está trabalhando.

Manutenção:

1. Limpeza:

- Após cada uso, remova cuidadosamente os cabelos soltos da escova.
- Limpe a cabeça de treinamento com um pano seco e macio. Evite o uso de água ou produtos de limpeza agressivos, a menos que o fabricante indique o contrário.

2. Armazenamento:

- Guarde a cabeça de treinamento em um local seco, protegida da luz solar direta e de fontes de calor.
- Evite dobrar ou deformar as cerdas durante o armazenamento.

3. Verificação de Condição:

- Inspecione regularmente o estado das cerdas e dos mecanismos de ajuste.
- Em caso de danos, entre em contato com o fabricante para reparo ou substituição de peças.

Eliminação:

1. Reciclagem de Materiais:

- Descarte a cabeça de treinamento de acordo com as regulamentações locais de reciclagem.
- Se as peças forem feitas de materiais recicláveis, leve-as a um centro de reciclagem apropriado.

2. Descarte Adequado de Resíduos:

- Se a cabeça de treinamento estiver gravemente danificada, leve-a a um ponto de coleta de resíduos eletrônicos ou plásticos, se disponível.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing voor Tréning Kammhoofd

Gebruiksaanwijzing:

1. Voorbereiding van het tréning kammhoofd:

- Zorg ervoor dat het hoofd schoon en droog is voor de eerste gebruik.
- Controleer of alle onderdelen correct zijn gemonteerd.

2. Kammen van het haar:

- Plaats voorzichtig het haar van het model in de tréning kam.
- Beweeg de kam van de wortels tot de uiteinden, simulerend natuurlijke kambewegingen.
- Gebruik verschillende kamtechnieken om te leren omgaan met verschillende haartypes.

3. Instellen van de instellingen:

- Als het tréning kammhoofd instellingen voor haarnspanning heeft, pas deze dan aan volgens uw trainingsbehoeften.
- Zorg ervoor dat de instellingen geschikt zijn voor het haartype waarmee u werkt.

Onderhoud:

1. Reiniging:

- Verwijder na elk gebruik voorzichtig losse haren uit de kam.
- Veeg het tréning kammhoofd af met een droge, zachte doek. Vermijd het gebruik van water of agressieve reinigingsmiddelen, tenzij de fabrikant anders aanbeveelt.

2. Opslag:

- Bewaar het tréning kammhoofd op een droge plaats, beschermd tegen direct zonlicht en warmtebronnen.
- Vermijd het buigen of vervormen van de kamstralen tijdens opslag.

3. Staatcontrole:

- Inspecteer regelmatig de staat van de kamstralen en de regelmechanismen.
- Bij beschadigingen, neem contact op met de fabrikant voor reparatie of vervanging van onderdelen.

Afvoer:

1. Recycling van materialen:

- Recycleer het tréning kammhoofd volgens lokale recyclingvoorschriften.
- Als onderdelen gemaakt zijn van recycleerbare materialen, breng ze dan naar een geschikt recyclingcentrum.

2. Juiste afvalverwerking:

- Als het tréning kammhoofd zwaar beschadigd is, breng het dan naar een inzamelpunt voor elektronisch of plastic afval indien beschikbaar.

Italiano

Manuale d'Uso per Testa di Allenamento per Pettinatura

Istruzioni per l'Uso:

1. Preparazione della testa di allenamento:

- Assicurarsi che la testa sia pulita e asciutta prima del primo utilizzo.
- Verificare che tutte le parti siano correttamente assemblate.

2. Pettinare i capelli:

- Inserire delicatamente i capelli del modello nella spazzola di allenamento.
- Muovere la spazzola dalle radici alle punte, simulando movimenti naturali di pettinatura.

- Utilizzare diverse tecniche di pettinatura per imparare a gestire diversi tipi di capelli.

3. Regolazione delle impostazioni:

- Se la testa di allenamento dispone di regolazioni per la tensione dei capelli, regolarle secondo le esigenze di allenamento.
- Assicurarsi che le impostazioni siano adeguate per il tipo di capelli con cui si sta lavorando.

Manutenzione:

1. Pulizia:

- Dopo ogni utilizzo, rimuovere delicatamente i capelli sciolti dalla spazzola.
- Pulire la testa di allenamento con un panno asciutto e morbido. Evitare l'uso di acqua o detergenti aggressivi, a meno che il produttore non indichi diversamente.

2. Conservazione:

- Conservare la testa di allenamento in un luogo asciutto, protetta dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
- Evitare di piegare o deformare le setole durante la conservazione.

3. Verifica dello Stato:

- Ispezionare regolarmente lo stato delle setole e dei meccanismi di regolazione.
- In caso di danni, contattare il produttore per riparazioni o sostituzione delle parti.

Smaltimento:

1. Riciclaggio dei Materiali:

- Smaltire la testa di allenamento secondo le normative locali di riciclaggio.
- Se le parti sono realizzate in materiali riciclabili, portarle a un centro di riciclaggio appropriato.

2. Smaltimento Corretto dei Rifiuti:

- Se la testa di allenamento è gravemente danneggiata, portarla a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o plastici, se disponibile.